

JAHKERAPORTA 2021



INTERNÁŠUNÁLA SÁMI FILBMAINSTITUHTTA

LÁIDEHUS

Jahki 2021 lei bures lihkestuvvan jahki sámi filbmaealáhussii fuolakeahhtá Covid-19 dilis. Mánnga sámi filmmas lei vuosttaščájáhus, daid searvvis guokte guhkes dokumentárafilmma ja dubbiimet guokte guhkes mánáidfilmma sámegillii.

ISFI rolla lea nanusmuvvan jagis jahkái. ISFI lea dihtomielaččat ovdánahtán ja dorjon sámi filbmadahkkiid ja leat earret eará lágidan skuvlejumiid, riikkaidgaskkasaš ruhtadeami ja vuodján luotta sámi filbmadahkkiide stuorra riikkaidgaskkasaš filbmaarenaide.

Oappáguovttos Marja Bål Nango ja Ingir Bål gilvaleigga oanehisfilmmain "Njuokčamat" nammaduvvot Oscar-bálkkašupmái 2021:s oanehisfilmmaid kategoriijas. Vaikko filbma ii nammaduvvon, de lea dat stuorra gudnin gealbuduvvot nammadeapmái máilmmi stuorimus álgoálbmot filbmafestivála, ImagiNative, bealis. Soai bovdejuvvuiga maiddái Sundance Filmbainstituhta Screenwriters Lab-bargobádjái, gos beassaba ovdánahttit iežasga filbmaprošeavtta. Dasa servet 16 filbmadahkki miehtá máilmmi, geat leat válljejuvvon 3200 evttohusa gaskkas.

2021 almmuhii ISFI ovttasbarggus Office for Contemporary Art Norway:n ja Norgga Filbmainstituhtain Árran 360 prošeavtta, man oktavuodas guhta sámi filbmadahkki leat ovdánahtán ja buvttadišgoahtán 360 filmmaid. Dát filmmat galget čájehuvvot Venice Biennalenis 2022, dasa earenaomážit huksejuvvon lávus mas lea 360 gráda šearbma. Dát prošeakta lea oassin das go Davviriikkaid paviljoŋa muhttašuvvá Sámi paviljoŋan.





Vássán jagi almmuhii ISFI ovttasbarggus Sámi Filmbargiid Servviin ja Ofelaš filbmadahkkiid ráđđeaddi joavkkuin Ofelaš – ehtalaš rávvagat filbmadahkkamii Sámi álbmogiin ja kulturrrain. Áigumuš Ofelaš rávvagiiguin lea bálvalit iešguđet ulbmiliid. Vuosttažettiin leat rávvagat oaivilduvvon praktihkalaš bagadussan filbmadahkkiide, das mo čađahit barggu nu ahte árvvusatná ja gudnejahttá sámiid, dalle go filbma gieđahallá sámi fáttáid dahje das leat mielde sápmelaččat. Seammás dáinna dokumeanttain háliidat maid čalmmustahttit dan makkár árvvut sámiide leat dehálaččat ja rávvat man lahkai garvit boasttu govvidemiid ja kulturralaš oamasteami. Dokumeanta deattuha dan makkár ovdamunit leat juogadit ja oahppat guđetguimmiin ja árvvusatnit dáiddálaš friddjavuođa.

ISFI ROLLA

Internašunála Sámi Filbmainstituhta bargu lea doarjut ja ovdánahttit filbmaealáhusa rájáid rastá olles Sámis; Norggas, Ruotas, Suomas ja Ruoššas. 2021:s ISFI ruhtadii Norggas 30, Ruotas 6 ja Suomas 16 filmma ovdánahttima ja buvttadeapmi. Dát vuhtto bures maddái internašunála filbmafestiválain nugo Nordisk Panorama filbmafestiválas 2021 ja Romssa internašunála filbmafestiválas (TIFF) 2022, gos čájehuvvojedje 12 sámi filmma.

Dát čájeha ahte mii leat jođus olláshuhttit min mihtu, mii lea nanu ja innovatiiva sámi filbmaindustriija mii lea máilmmiviidosáččat oidnosis ja geasuheaddji, ja mii buktá barggu ja birgejumi ođđa ja nuorra filbmadahkkiide davvin. Sápmelaččaide lea maid dehálaš ahte mii ieža muitalat min muitalusaid ja ná hápmet min boahhteáiggi.

Nannen dihtii sámi filmma lea ISFI álggu rájes huksen nanu internašunála fierbmádaga ja mis leat olu ovttasbargoguoimmit miehtá máilmmi, nugo ovdamearkka dihtii Berlinale European Film Market and co-production market, Sundance Film Institute, Canada Media Fund ja Telefilm Canada. Covid-19 dili geažil dat ii lean 2021:s vejolaš, muhto muđui searvát mii jahkásaččat European Film Market dáhpáhussii ja fárrolaga logiin eará internašunála ovttasbargoguimmiin dovddusin dahkat álgoálbmotfilmmaid.

2021:s ISFI jotkii ovttasbarggu NRK Dramain ovdánahttit drámaráidduid ja álggahii ođđa ovttasbarggu Yle Dramain. Áigumuš dáinna ovttasbargguin lea ovdánahttit Story Hunters Sápmi TV-ráiddu. Story Hunters Sápmi ovdánahttojuvvo ja buvttaduvvo 2022 -2024.

Jagi 2021 álggahii ISFI maddái gulahallama Netflixain, vejolaš ovttasbarggu birra.

Leat bargan viidáseappot ovttasbargguin mii álggahuvvui Sámi allaskuvllain 2019:s, mii lea vuosttaš formála sámi filbmaoahppu, filbma bacheloroahppu. Dat lea oassin sámi journalistaoahpus ja das leat 5 filbmakurssa golmma jagi badjel. 2022 álgá giehtačáluskursa Indigenous traditional story and screenwriting ja dan maŋŋá lea plánejuvvon buvttadankursa gos filbmaideat ovdánit buvttadeapmái.

ISFI doarjju 2021 gelbbolašvuodadoarjagiin filbmastudeanttaid ja boadusin filbmaoahpus gárvánedje guhtta ođđa sámi oanehisfilmma.

Meld.St.30 «En fremtidsrettet filmpolitikk»

Boks 10.2 Departementets konklusjoner om ISFI:

«Tilskuddet til Internasjonalt Samisk Filminstitutt videreføres. Vilkår for bruk av det statlige tilskuddet utvides til også å åpne for at ISFI kan gi produksjonstilskudd til spillefilm og serier.»

ISFI RUHTADEAPMI 2021

Internašunála Sámi Filbmainstituhtta oaččui 9 695 000 kr stádadoarjaga Kulturdepartemeanttas sámi filbmadoaimmaide jahkái 2021. Stádadoarjja lea dássidit lassánan jagi 2013 rájes ja boadus das leat eanet sámi filmmat.

Norgga Kulturdepartemeanta	9 695 000 kr
Suoma Kulturdepartemeanta	509 523 kr
Sámediggi	2 640 000 kr
Internašunála prošeavttat	1 552 074 kr
Ruhtadeapmi oktiibuot	14 396 597 kr

FILMABUVTTADEAPMI

Jagi 2021 juolludii ISFI ovdánahttin- ja buvttadandoarjaga čieža guhkesfilbmii, 24 dokumentára- ja oanehisfilbmii ja guovtti TV-ráidui. Geahča sierra mildosa mas lea statistihka juolluduvvon doarjagiin 2021.

Lassin lea ISFI ovttasbargu NRK Dramain ja NRK Sámiin, man oktavuodas leat ovdánahttimis guokte TV-drámaráiddu ja guokte mánáid- ja nuoraid TV-ráiddu. TV-ráidduid vuosttaščájáhusat šaddet 2022-2023.

Vássán jagi ledje eanet guhkesfilmmat ovdánahttimis ja buvttadeamis go ovdal. 11 guhkefilmma ledje ovdánahttimis ja buvttadandoarjaga ISFI juolludii viđa guhkesfilbmii.



VOOSTTAŠČÁJÁHUSAT JA BÁLKKAŠUMIT

Guđa sámi filmmas lei vuosttaščájáhus 2021. Dasa lassin lei davvi- ja máttasámegillii dubbejuvnon mánáid animašuvdnafilmmas ovdavuosttaščájáhus.

EATNAMEAMET

Bagadalli Suvi West dokumentárafilmma, mii vuittii Suomas Girku mediafoandda bálkašumi 2021 ja "Audience favourite" bálkašumi Tampere Filbmafestiválas 2021. Filbma lei maiddái nammaduvvon oaččut buoremus davviriikkalaš dokumentárafilmma bálkašumi Nordisk Panoramas.



KOFTEPOLITIET

Oanehisfilbma mas sámi filbmadahkki Egil Pedersen lea bagadalli. Filbma oaččui "Honorable Mention" bálkašumi Thomas Edison Filbmafestiválas 2021 Hobokenis, New Jerseys.



AINBO – AMAZONASA VÁRJALEADDJI

Animašuvdnafilbma mas lei vuosttaščájáhus 2021. Dát dubbejuvvui ISFI bealis davvisámegillii



HÁLDI

Sámi oanehisfilbma, bagadalli Ann Holmgren

EALÁT

Oanehisfilbma, bagadalli Elle Márjá Eira

DEATTÁN

Oanehisfilbma, bagadalli Tomi Lampinen

Dáid vuosttaščájáhusaid lassin beakkán ja eanemus bálkašumiid vuotán sámi filbmadahkki Amanda Kernell vuittii Charter filmmain golbma Guldbakke bálkašumi Ruotas, earret eará buoremus bagadalli Guldbakke bálkašumi. 2021 áigge Amanda Kernellis lei ovdánahttimis ođđa sámi guhkesfilbma.

NISSONLOHKU SÁMI FILBMAEALÁHUSAS

Sámi ja muđui maid álgoálbmot filbmaealáhusas lea álo leamašan mearkkašahtti eanet nissonolbmot buvttadeaddjin ja bagadallin go muđui. 2021 lei nissonlohku buot juolluduvvon ovdánahttin- ja buvttadandoarjagiin čuovvovaš: buvttadeaddjit 65 % ja bagadallit 74 % nissonolbmot. Dás lea oaidnimis smávva njiedjan 2020 rájes.

ADMINISTRAŠUVDNA

ISFI eaiggáduššet Guovageainnu suohkan (51 %) ja Norgga Sámediggi (49 %).

ISFI stivra:

Tor Sara (NO) – stivrajođiheaddji

Oskar Njajta Östergren (SE) – stivraáirras

Isak Ole J. Hætta (NO) – stivraáirras

Anne Kirste Aikio (FI) – stivraáirras

Gunn Britt Retter (NO) - stivraáirras

ISFI:s leat golbma fásta bargi; direktvra, filbmakonsuleanta ja buvttadankordináhtor. Lassin lea Duottar Studio vuollefitnodagas teknikkalaš jođiheaddji, ja hálddahušas prošeaktabargi, guhte bargá Sapsmifilm rávdnjenbálvalusain, Árran 360 prošeavttain ja filbmačájáhusaiguin. Mihttun lea ovcci bissovaš virggi.

Filbmabuvttadeamit lassánit juohke jagi, mii mielddisbuktá eanet hálddahušlaš bargguid ja sámi filbmadahkkiid ja prošeavttaid čuovvuleami.

Sámi ja eará álgoálbmot filmmat geasuhit ja leat riikkaidgaskkasaččat oidnosis ja dat bohtá ovdan das ahte sámi filmmaide lea stuorát beroštupmi. Dan olis mii oaččut eanet aht' eanet bovdehusaid searvat iešguđet filbmafestiválaide ja eará dáhpáhusaide. Dát čájeha dárbbu nannet ISFI hálddahušas, distribušuvnna ja riikkaidgaskkasaš doaimmaid.

DUOTTAR STUDIO JA DUBBEN

ISFI háliida hukset sámi dubben ealáhusa. 2021:s dubbii ISFI fárrolaga vuollefitnodagain Duottar Studioin Ainbo – Amazonasa várjaleaddji animašuvdnafilma davvisámegillii. Áigumuš leage oažžut bissovaš ja golloseasti buvttadanmálla mánáidfilmmaid ja TV-ráidduid dubbemii sámegillii. Mis lea stuorra jáhkku dasa ahte earenoamážit ođđa filmmaid dubben sámegillii lea beaktillis vuohki oažžut eanet sámegiela filmmaid, earenoamážit mánáide ja nuoraide.

2020-2021 lea ISFI huksen ođđa jietnabáddenstudio Guovdageidnui. Duottar Studio lea filbmajietnabáddenstudio, gos leat čuohppanlanjat maid sáhtta láigohit ámmátlaš filbmabuvttadeapmái. Duottar Studio rahpan lea cuoŋománu 2022.



MÁNÁT JA NUORAT

ISFI háliida iežas doaimmain vuoruhit sámi mánáid ja nuoraid filmmaid, go oaidnit ahte lea unnán filbma ja media sisdoallu sámegillii. Earret eará lea dubben dehálaš rollas das ja ISFI fállá bargobájiid, kursaid ja filbmačájáhusaid sámi mánáide ja nuoraide.

Ulbmil lea ahte min árbevirolaš muittalusain ovdánahttit muitalusaid main ráhkaduvvojit buktagat sámi mánáide. ISFI čadahii 2021:s giehtačáluskurssa, masa serve 19 čáli, geat pitchejedje iežaset proševttaid davviriikkalaš ruhtadeddjiide 2021 TIFF:s ja 2021 TIFF Junior mánáid ja nuoraid filbmafestivála oktavuodas. Guovttis válljejuvuiga viidáseappot ovdánahttit iežaska ideaid. Nubbi čalliin, Lisa Maria Kristensen iežas guhkefilmaproševttain «Girls» oaččui maid Norgga Filbmainstituhtas giehtačalusstipeandda. Filbma ovdána buvttadeapmái jáhkimis čakčat 2022.

Maiddá vuosttaš sámi mánáid animašuvdnaráidu, Bautafilma «Saajven jih elmien gaske» ollii buvttadeapmái. ISFI lea álggu rájes oaidnán dehálažžan doarjut dán proševtta.

Čađahuvvon doaimmat ISFI 2021

Nr	Doaimma – Plánejuvvon fágalaš prošeavttaid ja eará doaimmaid čilgehus 2021	Doaimma ulbmil – ollašuvvan / ii leat ollašuvvan, ja vejolaš sivva manne ii leat ollašuvvan	Lohku gallis serve doibmii, ja doaimma ulbmiljoavku	Bohtosat
1	Sámi giehtačáluskursa mánáid guhkesfilbma. 15 mánnosáš kursa, digitála deaivvadeamit mánnosáččat	10 ođđa mánáid guhkesfilmma pitchejuvvon TIFF 2021	10 oasseváldi, 3 mentora	Digitála bargobájit ja giehtačálusovdánahttin sámegillii
2	Berlin Film Festival 2021	European Film Market oassiváldin Native fellow	1	Tysnaden i Sápmi buvttadeaddji Linn Henriksen oassálastii Native fellowai European film marketas
3	Sámi drámaráidu mánát ja nuorat	Čállu ovttasbargu NRK Drama/ISFI	4 čállu ja filbmadahkki	Sámi mánáide ja nuoraide drámaráidu, vuosttaščájáhus 2023
4	Árran 360	6 ođđa 360 oanehisfilmma	6 čállu ja filbmadahkki, 6 buvttadanfitnodaga ja bargojoavku, 6 ISFI bargi	360 oanehisfilmmat čájehuvvojit Venice Biennalen 2022 oktavuodas
5	Sámi dramaráidu rávisolbmuide	2 čállu, ovttasbargu NRK Drama/ISFI	2 sámi filbmadahkki	Ovdánahttit vuosttaš sámi dramaráiddu mas vuosttaščájáhus 2023
6	Sámi filbmaohppu	9 studeantta, Sámi Allaskuvla/ISFI	9 studeantta	Rekruteret ođđa sámi filbmadahkkiid
7	Eanni Muu olle ruoktot	Ovdavuosttaščájáhus TIFF Junior 2021	5 neaktára ja bargojoavku	Sámegiela filbma mánáide ja gelbbolašvuodalokten dubbemis

8	Story hunters Sápmi	Kick of skábmamánu 2021, Yle drama ja ISFI ovttasbargu	25 oasseváldi vuosttaš bargobájis 2021	10 oanehisfilmma ráidu, vuosttaščájáhus 2024
9	Ainbo -Amazonasa várjaleaddji vuosttaščájáhus	Vuosttaščájáhus miessemánu 2021	15 neavttára ja bargoveahka	Sámegielaat filmma mánáide ja gelbbolašvuodalokten dubbemis
10	Arctic Chills filmmaráidu	5 álgoálbmot filmma buvttadeamis olles Árktalaš guovllus	10 filbmadahkki	Álgoálbmot filmmat ovttasbarggus main vuosttaščájáhus 2023
11	Duottar Studio	Ásahit ISFI vuollefitnodaga ja hukset jietnastudio	4 (ISFI bargit)	Duottar Studio huksejuvnon 2021. Duottar Studio šaddá dehálaš oassin gelbbolašvuodaloktemis sámi filbmaealáhusas
12	Ovdánahttinjoarjja filmmaide	32 filmma ožžo ovdánahttinjoarjaga, oktiibuot 2 250 000 Norgga ruvnnu	Gaskkal 3-400 filbmadahkki / joavkku árvoštallama mielde oktiibuot	Ođđa sámi filmmat ovdánahttimis
13	Buvttadandoarjja filmmaide	21 filmma ožžo buvttadandoarjaga, oktiibuot 7 945 000 Norgga ruvnnu	Gaskkal 3-400 filbmadahkki / joavkku árvoštallama mielde oktiibuot	Ođđa sámi filmmat buvttadeamis
14	Eará doarjagat	Oktiibuot sullii 536 000 Norgga ruvnnu	50 filbmadahkki ja joavkku	Ođđa sámi filmmat ja gelbbolašvuodalokten
15	York University	Ovttasbarggus ohcan 25 miljovna ruvnnu Kanadas, Arctic Indigenous Film Fond/ISFI, prošehtii 2022-2027	2 (ISFI bargit)	Vástádus ohcamuššii 2022
16	Sapmifilm	Ovdánahttit ja ođđasit almmuhit www.sapmifilm.com rávdnjenbálvalusa	6 (ISFI bargi, Norgefilm, Forest People)	Arena gos čájehit sámi ja eará álgoálbmot filmmaid ja buoridit fáaldaga, ođđasit almmuheapmi 2022

17	Ofelaš (Pathfinder) filbmarávvagat	Sámi filbmarávvagiid hábmen ovttasbarggus sámi filbmadahkkiid servviin ja Ofelaš ráđđeaddi joavkkuin	10 ráđđeaddi ja prošeaktabargi	Ofelaš rávvagat filbmadahkkamii almmuhuvvojedje 2021
18	Arctic Indigenous Film Fond	Ruhtadan strategiijabargu, prošeaktabargi Jason Ryle Kanadas	10 (stivra ja prošeaktabargit)	Vuosttaš ruhtadeaddjit ja AIFF ambasadevrrat, joatkit bargguin 2022
19	ISFI ođđa neahttasiiddut	Ovttasbargu ARVU / Vitikka / ISFI	6 (ISFI bargit ja ovttasbargoguoimmit)	Ođđa neahttasiiddut almmuhuvvojedje 2021
Oktiibuot		Čađahan visot plánejuvvon doaimmaid 2021	990 oktiibuot	Olu sámi filbmadahkkit geat vuitet internašunála bálkkašumiid ja olu doaimmat gelbbolašvuodaloktemii sámi filbmaealáhusas



SÁMI FILMMAID MÁRKANASTIN JA DISTRIBUŠUVDNA

ISFI lea aktiivvalaččat markanfievrridan sámi filmmaid iešguđet festiválaide ,nugo omd. Toronto Filbmafestiválai ja Nordisk Panoramai. Dán barggus oaidnit bohtosiid ja olu sámi filmmat leat beassan riikkaidgaskkasaš festiválaide ja lávddiide. Leat vuoruhan maid iežamet sámi filbmafestiválaid, nugo Skábmagovat. Dát leat dehálaš arena sámi filbmadahkkide.

Earret eará leat sámi filmmat leamašan oaidnin lahkai dáhpáhusain nugo Nordic Museum 4th annual Sámi Film Festival Seattles ja British museum sámi beivviid oktavuodas. Dát leat arenat gos jahkásaččat lágidit sámi filbmačájáhusaid. ISFI aktiivvalaččat lea searvan lágidit filbmačájáhusaid ja ráhkadit filbmaprogrammaid festiválaide ja eará dáhpáhusaide.

ISFI INTERNAŠUNÁLA PROŠEAVTTAT

Árran 360 ovttasbarggus Office for Contemporary Art Norway:n ja Norgga Filbmainstituhtain.

Arctic Indigenous Film Fund (AIFF), áshuvvui njukčamánu 2018. Dat lea ovttasbargu mas leat mielde Canada Media Fund, Nunavut Film Corporation Kanadas, Sundance Institute USA:s, Film Greenland Ruonáeatnamis ja Sakha-Film Ruoššas. 2021:s nammaduvvojedje filbmafoandda vuosttaš ambasadevrrat, beakkán filbmadahkkit ja neavttárat Nikolaj Coster-Waldau (GOT, SHOT CALLER, AGAINST THE ICE), Nukâka Coster-Waldau (ANORI, FORBRYTELSEN, THIN ICE) ja Baltasar Kormákur (EVEREST, ADRIFT, KATLA). Sii leat veahkkin márkanfievrídeamen ja dovddusin dahkamin AIFF barggu ja doaimma. 2021 AIFF oaččui maid vuosttaš ruhtadeaddjiid ja beasaimet álggahit vuosttaš buvttademiid.



Stories from the Ice – njealji jahkásaš pilohtaprošeakta mii álggahuvvui 2018. Kanada, Ruonáeana, Norga ja Ruošša leat mielde dán prošeavttas ja das leat čuovvovaš doaimmat:

Arctic Chills – Balddonasmuitalusráidu álgoálbmot mytologiijas ja árktaš álgoálbmogiin. Vuosttaš filbma lea gárvánan, muhto covid-19 dilli lea mañidan mángga filmma buvttadeami ja filbmenbargguid.

Tundra Film Camps – Vuosttaš Tundra Film Camp lágiduvvui Dudinkas, Ruoššas 2019, gos álgoálbmot nuorat ohppe ráhkadit filmmaid ovttas sámi filbmadahkkiiguin ja Moscow state University of filmain. Lei plánejuvvon ahte boahtte Tundra Film Camp lágiduvvo 2021 Alaskas, muhto covid-19 rádjehusaid geažil dan eat leat beassan lágidity.

Digital Talent hubs – Ásahit Digital Talent hubs, nu ahte nuorra olbmot miehtá árktaš guovllu fidnejit daid ođđaseamos digitála applikašuvnnaid, earenoamážit danne vai sáhttet bargat animašuvnnaiguin, VR:n, VFX:n, iešguđet lagan áppaiguin ja spealuiguin.

Story hunters Sápmi – ovdánahttit ja buvttadit ovttasbarggus Yle Dramain TV-ráiddu mas 10 oanehisfilmma.